

**Zeitschrift:** Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisiertes Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique

**Herausgeber:** Schweizerischer Traktorverband

**Band:** 5 (1943)

**Heft:** 7

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Zu verkaufen

## 1 International-Traktor

mit Anlasser und Holzgasanlage

23,7 St. PS., frisch revidiert, mit Dach und Kotflügel, in Tausch wird event. Fordson od. Hürlimann genommen.

W. Trösch,

landw. Maschinen und Traktoren  
Wädenswil SA 6975 Z

## Tausch und Verkauf

von erstklassigen

## Traktoren

für Landwirtschaft u. Industrie ausgerüstet mit fabrikneuen Generatoren

Unverbindl. Besichtigung bei Titan Autoservice AG, Zürich, Badenerstrasse 527 Tel. 7 07 77 SA 6915 Z  
Spezialwerkstätte für sämtliche Generator-Einbauten.

Zu vertauschen

## Traktor

Hürlimann 20/40 PS, 5 Gang, mit neuer Imbertgasanlage, an leichteren, wie Fordson oder kleinern Bührer.

Event. 2-Radanhänger mit 1800 Liter Jauchefass dazu.

Schriftl. Offerten unt. Chiffre SA 6966 Z an Schweizer-Annoncen AG., Zürich.

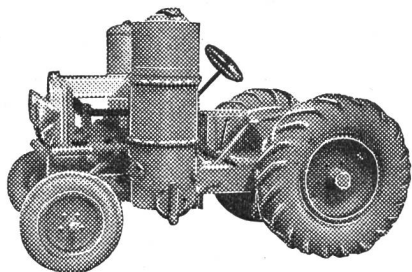
Jedem tut es wohl, schmiert man ihn mit Perfectol...

PERFECTOL Motor-Oil / Getriebeöl / Getriebefett / Tecalettfett

## OEL-BRACK AG. AARAU

Bahnhofstrasse 86

Telefon 2 27 57



Vor der Anschaffung eines

## Holzgas- oder Dieseltraktor

Anhänger und Pneuwagen

verlangen Sie unverbindlich Offerte von

JOHANN NEUHAUS, Traktorenfabrik, Beinwil b. Muri

Telephon 8 21 77

(Aargau)

SA 9097 A

Auch die kleinen Inserate sind erfolgreich!



Mitglied des Traktor-Verbandes

Jetzt geh' ich aber doch zum

## MINDER

dann hören diese lästigen Betriebsunterbrüche endlich auf.

## Traktor-Reparaturen

zuverlässig, fachgemäss und preiswert

GEBR. MINDER A.-G., ZOLLIKOFEN

Mechanische Werkstätte

Tel. 4 70 66

SA 9262 B

Sämtliche

## Drucksachen

für

VEREINE  
GESELLSCHAFTEN  
GESCHÄFT  
PRIVAT

Liefert rasch und sauber

Buchdruckerei Schill & Cie., Luzern



## Pneuräder

mit Rollenlager. Eigene gefällige Modelle in jeder Grösse.

Preisliste P-R. 24

Fritz Bögli-von Aesch, Langenthal - T

## Öl sparen! Motor schonen!

besonders bei Generator-  
betrieb, durch Einbau des

# FRAM

### Ölgenerators

Viele Referenzen  
Preis Fr. 108.—

Macht sich in kurzer Zeit  
bezahlt.

Prospekte durch



Zürich, Utoquai 25  
Telephon 4 47 70



## Original- Bestandteile

auch gebrauchte

## Spez. Reparatur- Werkstätte

(auswärts mit 2  
Reparaturwagen)

## Schweissarbeiten

## Trakt.-Zubehör

## Niederdruckräder

## Mähapparate etc.

## Imbert Holzgas-

## Generatoren

## Elektr. Anlasser

## Touring Motor AG. Solothurn

Telephon 2 22 22

### Zu verkaufen

## Breitreppemaschine

(Badenia)

mit Welger-Presse, in gutem  
Zustand. 6—800 kg Stun-  
denleistung. Marktfähige  
Reinigung. SA 3321 Lz.

Offerten an

Erwin Hunziker,  
Draineur, Moosleerau  
(Aarg.) Tel. 5 28 39

### Gesucht

per sofort, ein guter

## Chauffeur

auf Holzgas-Traktor, mit  
Erfahrung im Langholz-  
Transport. Guter Lohn.

Sägerei Houmard,  
Malleray (B.-J.)

AS 16488 J

### Zu verkaufen

## 1 Fordson- Traktor

mit Holzgas-Anlage, neuer  
Licht- und Anlasser-Anlage  
12 V., Motor kompl. revidiert, mit neuen Kolben,  
sehr guter Niederdruck-Be-  
reifung inkl. 1 Pr. Acker-  
räder, m. 6monatl. Garantie

R. Huber, Garage,  
Villmergen (Aarg.)  
SA 8798 A

### Zu verkaufen

umständehalber ein neuer  
(erst 50 Std. in Betrieb),  
gutgehender

## Meili-Holzgas- Traktor

SA 3322 Lz

mit neuem „Bucher“-Mäh-  
apparat und 95%igen Vor-  
kriegspneus 11,25x24.

Rüedi, Nr. 39, Gächlingen  
(Kt. Schaffh.) Tel. 6 11 13

### Zu verkaufen einige neuere

## Landw. Traktoren

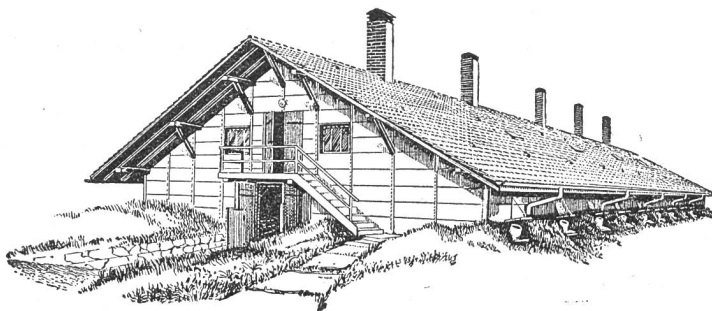
erste Marken, auf Pe-  
trol oder Holzgas mit  
allem Zubehör SA 3064 Z

Preis und Konditionen günstig

L.HONEGGER, Garage  
Zürich II, Telephon 6 85 24  
Winterthurerstr. 344



Wer bei den  
Inserten kauft,  
dient der eigenen  
Sache



## Vorsorge

für gute Lagermöglichkeiten im Herbst **vermindert**  
die **Verluste am Ernteertrag** und verbessert die Preis-  
bildung.

## Der luftgekühlte *Durisol*-Erdkeller

ist vorbestimmt, den längst erstrebten Ausgleich der  
Marktlage für Obst und Gemüse herbeizuführen.

**Billiger Betrieb bei einfacher Temperaturregulierung**  
wird durch die hohe Isolierfähigkeit der DURISOL-  
Umhüllung erteilt.

**Hohe Raumnutzung bei Herabsetzung der Lagerver-  
luste** durch Fäulnis und Austrocknung ergibt sich  
durch das neue, ausgetrobbte Lüftungssystem. Kühle  
Außenluft strömt von unten nach oben durch jede  
Schicht und Zone des Lagers und besorgt dadurch  
**beste Atmungsbedingungen und Feuchtigkeitsregulie-  
rung**, sodaß jede Tropf- und Schweißwasserbildung  
ausgeschlossen ist. Dabei verbessert die

### vielseitige Verwendungsmöglichkeit

des Lagerraumes für andere Güter und für andere  
Nutzungszwecke die Wirtschaftlichkeit des Systems.

**Die ununterbrochene Zugänglichkeit** im Winter gewähr-  
leistet die Möglichkeit, zu jeder beliebigen Zeit Ware  
zu entnehmen, neu einzulagern, zu kontrollieren oder  
umzuschichten.

## *Durisol*

A.-G. FÜR LEICHTBAUSTOFFE  
DIETIKON TELEFON 91.86.66

### SOFORT

zu kaufen gesucht

1 moderner und gut bereifter

## Traktor

4 oder 6 Zylinder, Petrol,  
muss sich gut eignen zum  
Ziehen eines Bindemähers.

Bitte genaue Offerten unt.  
Chiffre SA 6915 Z an  
Schweizer-Annoncen AG.,  
Zürich.

### Zu verkaufen

## CLETRAC- Raupen-Traktor

Modell „W“ original kom-  
plett durchrevidiert, mit neu-  
wertigen Raupen-Bändern;  
betriebsbereit, Fr. 7.800.—.  
Vorteilhafte Zahlungsbe-  
dingungen. Offerten unter  
Chiffre SA 3308 Lz. an  
Schweizer-Annoncen AG.  
Luzern.

Stetes  
Insrieren  
bringt  
Erfolg!

# SLM Vierrad-Traktoren

WINTERTHUR für Landwirtschaft und Industrie

## mit Holzgas-Generator

System „SLM-Winterthur“



Vierzylinder-Motor 17 St. PS  
 Vier- oder Fünfganggetriebe: 3,5 bis 20 bzw. 35 km/Std.  
 Elektr. Licht- und Anlasseranlage  
 Bereifung: vorn 5,50—16, hinten 11,25—24  
 Radstand: 1750 mm  
 Totale Länge: 3200 mm  
 Breite über alles: 1660 mm  
 Generator fasst ca. 40 kg Holz  
 Verbrauch: 10—15 kg/Std. je nach Belastung

SA 14078 Z

Schweiz. Lokomotiv- & Maschinenfabrik Winterthur

## Traktorenbesitzer!

Wir liefern in erstklassigen, bewährten Qualitäten

**Traktorentreibstoff rot**  
**Dieselmisch II** für Dieseltraktoren  
**Benzingemisch**  
**Traktorenöl**  
**Getriebefett**  
**Holzkohle** für Generatoren

**„RIMBA“** Rob. Jos. Jecker Mineralöl & Benzin A.-G.

**Zürich - Altstetten** Telefon 5 53 62

Lager in Zürich-Altstetten und in Sempach-Neuenkirch  
 Rationierungsmarken bitte mit der Bestellung einsenden!

**Der „Traktor“ soll Euer Insertionsorgan sein,  
 denn er dient Euern Interessen!**

**Landwirte!** Für Ihre **Traktoren** und **Wagen** offerieren wir  
 Ihnen zu **vorteilhaften Preisen** SA 8119 Z

**Motoren**  
**Achsen**  
**Getriebe**  
**Räder**  
**Pneus**

**V. Tognazzo, Zürich-Höngg**

**Auto-Abbruch** Am Giessen 49—53  
 Telefon 6 72 99

## Occasions-Traktoren

### Bührer

4 Zyl., Modell 1940, mit Grobety-  
 Holzgas, Mähapparat, kompl.

### Fordson

mit oder ohne Holzgas und An-  
 lasser, Merz-Mähapparat

Beide Traktoren in sehr gutem  
 Zustand und mit Vorkriegspneu.

Batterie-Ladegeräte - Ölregenerier-Apparate,  
 Getreide-Handableger - Anbaupflüge - Seilwinden  
 Kotflügel und Verdecke

**MATZINGER AG.** *Zürich-Oerlikon*  
 Maienstrasse 20 Telefon (051) 8 71 04

SA 8188 Z

**Gesucht**

**OELFÄSSER**

50, 100 und 200 Liter Inhalt

**OEL-BRACK AG., Aarau**

Telephon 2 27 57

SA 9205 A



**Jeder  
 Unfall...**

bedeutet einen materiellen Verlust.  
 Versichern Sie sich zur rechten Zeit.

**„WAADTLÄNDISCHE“  
 Versicherung auf Gegenseitigkeit**

Lausanne

Jährliche Gewinnverteilung an die Genossenschafter